



不只是 留学

李秉康
翁燕文 | 著

Not Only to Study Abroad

我们用经历、故事和感悟，告
诉大家留学、成长和教育问题
的真实。

—致天底下所有的父母与孩子



ZHEJIANG UNIVERSITY PRESS
浙江大学出版社

不只是留学

Not Only to Study Abroad

李秉康 翁燕文◎著

 ZHEJIANG UNIVERSITY PRESS
浙江大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

不只是留学 / 李秉康, 翁燕文著. —杭州: 浙江大学出版社, 2012. 4

ISBN 978-7-308-09802-1

I. ①不… II. ①李… ②翁… III. ①留学生教育—概况—世界 IV. ①G649. 1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 054550 号

不只是留学

李秉康 翁燕文 著

责任编辑 胡 畔

文字编辑 殷 尧 yinyao@live.cn

出版发行 浙江大学出版社

(杭州市天目山路 148 号 邮政编码 310007)

(网址: <http://www.zjupress.com>)

排 版 杭州大漠照排印刷有限公司

印 刷 杭州丰源印刷有限公司

开 本 640mm×960mm 1/16

印 张 20

字 数 225 千

版 印 次 2012 年 4 月第 1 版 2012 年 4 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-308-09802-1

定 价 39.80 元

版权所有 翻印必究 印装差错 负责调换

浙江大学出版社发行部邮购电话 (0571) 88925591

全国教育科学“十一五”规划2009年度教育部规划课题“中小学教育管理
名家培养的实践研究”（编号：FFB090606）部分研究成果

全 程参与女儿李乔双出国留学的设计并
全 成功实现本科留学美国常青藤盟校康
奈尔大学,我们深深体会到,留学不仅仅是留
学。留学话题的背后是孩子的成长设计的话
题,成长设计的背后是我们追求素质教育的更
大的话题。

留学,是教育的具体问题之一,是真问题。
留学,涉及的面越来越广,牵涉的家庭越来越多。
近年来,英语国家热度不减,美国依然是
中国留学生的首选国。奥巴马访华时“接受更多
中国留学人员赴美学习并为之提供签证便
利”的承诺,更是为新一波留学潮推波助澜。
国际经济危机似乎没有影响中国学生赴美留
学的热情,美国大学遭遇的经济困境,反而迫
使美国大学加大了对中国学生的招生力度。
小语种国家的留学也越来越热门,比如西班

牙,高质量的教育质量,费用的相对低廉,就业前景的看好,这些都成为留学生及其家庭选择留学的重要理由。比如意大利,灿烂辉煌的文化、深厚博大的艺术、凝重丰富的历史、古典高雅的让人叹为观止的建筑,正吸引着中国留学生的眼球。

我们的基础教育,还没有形成一整套完善的适应措施,还没有解决此问题的完善办法。教育的非主流领域(如培训学校和留学中介)在积极应对并在应对中发展壮大着自己,但问题多多。许多学生和家长,许许多多的学生和家长“行走在教育的边缘”,他们茫然,纠结;他们渴望,等待。

真的教育要重视受教育者的成长设计。

随着优质教育资源的不断丰富,随着新家长时代的到来,人生需要规划、成长需要设计的思想已经成为越来越多的教育人的共识。人们意识到在应试教育还没有彻底改变的现在,学生对学校心存好感的数量不多,学校的校长和老师也真的解决不了学生成长的很多问题,家长对学校教育发生了怀疑并开始寻求孩子发展的别样的途径。这些促成了越来越多的教师和家长对教育本质作出主动的追问。家长凭借自己对教育的理解开始主动介入孩子的教育和成长,老师也在探索中不断发现教育的新领域,不断生成新的教育方法和途径。在孩子的成长问题上,无论是学校还是家庭,投入越来越大,要求越来越高。但遗憾的是,成长设计还没有成为教育尤其是基础教育的主旋律。没有设计的教育行不行?教师是人类灵魂的工程师,那么谁是设计师呢?

真的教育必须追求教育本真。

教育要去伪存真、除虚留实,把生活的真实交给孩子,这非

常重要。孩子的高分低能，本质上就是对世界认识的偏颇、狭隘和虚假。一眼能看清的伪、假、虚，随着成长，孩子自当识别；似真非真，抑或过真而假，就需要教育指引。在教育转型时期，有许多真实因过分强调强化，反而失真了。我们有必要让孩子们懂得什么是事物的本义，什么是事物的引申义，什么是事物的比喻义。老实说，在我们成年人的世界里，有许多错误的“约定俗成”，所以我们没有理由要把孩子的思维纳入我们自己的既成轨道。正像我们埋怨我们的父辈十年二十年前没有给年轻的我们以正确的人生观和世界观的导引一样，我们也得扪心自问，我们今天对孩子教育导引会不会重蹈我们父辈的覆辙。

真，是教育的唯一的途径和方法，是孩子成长设计中的重要的原则！离开了真，再好的改善、改良、改革了的教育，都免不了“伪”的嫌疑。

鉴于上述留学问题，孩子成长设计问题和教育的真实理解和把握问题，我们开出了《康文教育博客》。积三十年教育的感悟和我们对女儿李乔双的成长设计和成功留学的经验，在网上与家长和教师进行研究探讨，旨在促进孩子的健康成长，帮助那些需要帮助的家长和孩子们。感谢浙江大学出版社的厚爱，感谢圈内好友的热心鼓励，我们有了成书出版的机会。我们把文章进行一番修改和整理，突出了“理性留学”“成长设计”和“教育实话”这三个关键词。六篇出版。书中有诸多不妥处，恳请各位同仁批评指正。

李秉康 翁燕文

2011年12月

第一篇

理性留学

- 给准备出国留学的孩子及家长的一封信 // 003
- 你的孩子该不该出国留学 // 006
- 读美国留学报告看中国学生留学选择 // 008
- 留学申请,自己做 // 011
- 如果你爱他,你就要送他去康奈尔——与高燕定老师商榷 // 013
- 努力生成孩子的“国际背景”——以李乔双为例 // 015
- “找准定位”是高中后留学行动的第一步 // 018
- 外语问题是留学的第一问题 // 021
- 再提沪甬两地的高中国际课程 // 024

第二篇

全力投入

- PS 写作,留学申请中至关紧要的一环 // 029
- 你是否走进了 PS 写作的误区 // 033
- AP 课程释义,兼答家长问 // 036
- IB 课程释义,兼答家长问 // 039
- 就 IB 课程中的 CAS 课程答学生问 // 043
- GRE、GMAT 是申请赴美读研的关键 // 046
- 美国的孩子是怎样考大学的(一) // 049

- 美国的孩子是怎样考大学的(二) // 052
美国有四千多所高校 // 054
简说美国的学位 // 057
考生就读港台大学的“高潮”还未来到 // 059
“出乎意料”却“合乎情理” // 062
美国名校招生官如是说 // 064
让我们进一步认识“托福”和“雅思” // 067
那天凌晨五点 // 071
爬到山顶,蜗牛便拥有了鹰的视野 // 075
梁思齐,其实你本来还能摘到更大的“苹果” // 078
一个不满足于现状的斯坦福女孩 // 080

第三篇

成长理念

- 成长需要设计 // 085
先“做正确的事”,后“正确地做事” // 088
你的孩子是落后的“狮子”还是领先的“斑马” // 090
打开孩子的眼界 // 092
我的三个“当然” // 097
仅有“窝窝头”的幸福是不够的 // 100
噢,广告原来是可以写在天空的 // 102
那晚,我们踟蹰在萨尔茨堡的街头 // 104
凭什么让世界名校录取你 // 107
从马斯洛“人类需要的第四阶段”说开去 // 110
说“用功” // 112
家长,你能读懂这几个“片段”吗 // 114
国际课程,你的孩子选哪一种 // 116
口才是孩子一生受用的“财富” // 121
孩子某学科超常,这绝对是个“问题” // 124
鲁迅,孩子成长中必须认识的国学大师 // 127
“孝顺”与“尊师”同在 // 130
芭蕉扇摇起对孩子爱的清风 // 133

第四篇**重视设计**

- 成功有十“商”// 137
男孩的“阳刚培育”刻不容缓 // 140
我们到底要培养孩子的“什么”// 143
《哈利·波特》，让孩子们放开去看 // 146
暑假生活非常态设计——对高考生说 // 149
想到了孩子成长的“微观设计”// 151
可否让你的孩子成为“无领”// 153
人才培养的最高关注——CDIO 工程教育模式 // 155
有一种评价叫“匹萨”// 157
VOLVO 环保行动——一种高品位学生社团活动 // 159
孩子假期学习“拖沓疲软”怎么办 // 162
关注，“全球青年领袖会议”// 165
孩子背唐诗宋词，有用 // 168
赞美你的孩子吧，但要讲究技巧 // 170
倾听，家长的基本功 // 172
孩子的着装不能随便 // 175
中考时节，家长，我对你说 // 177
别让家庭教育资源隐性流失 // 179
该同孩子一起设计暑假生活了 // 182
高考作文的简单化应对——也对中考生说 // 184
一份教育方案(提要) // 188
并非所有教育活动孩子都能参加 // 191
给孩子一个真实的世界——学生轻生问题的教育追问 // 193
假如你的孩子也这样 // 196
让你的孩子参加“模拟联合国” // 198

第五篇**真切感悟**

- 家有儿女，冷暖心知 // 203

行走在升学的边缘 // 206
家长不太愿意听的两句话 // 209
也说“校长实名推荐” // 212
我的三点担忧 // 214
项玉寅先生说：真爱孩子，就得默默奉献 // 217
素质教育——我们期待的“同一首歌” // 220
都说国外的学生读书很轻松 // 222
学制，其实没那么重要 // 225
高考失利，留学能弥补名校遗憾吗 // 228
这“三条”让孩子的心远离了我们 // 231
我的夺理“强词” // 234
怪谁 // 236
作文命题的“白坯房理论”——也评 2011 年高考作文题 // 239
垃圾是放错了地方的宝贝 // 242
从“教育崇拜”到“新教育精神”——重读朱永新《新教育精神》 // 244

第六篇

教育实话

“牛”孩子的痛苦没法说 // 249
创新班，你姓什么 // 252
择校，你择的是什么 // 255
教师，我们真的必须把生活当回事 // 258
无题 // 261
这个问题更重要 // 264
走出父母的“拥抱”——替孩子们说几句 // 266
教育，不能再“一元化”了 // 269
“长衫”虽已脱去，“T恤”还须穿上 // 271
当教育“后特色”时代来临 // 274
升学时节话“后门” // 276
无须怨声载道 // 278
读书苦，苦读书 // 280
“三次浪潮”说引发的思想方法问题 // 283

- 没有多元就没有创新 // 285
叶国华,这可敬的老头 // 287
德育啊,德育 // 289
有感于“未来学校模式” // 290
两个“为什么” // 292
教育国际化也须有“合作项目” // 294
教师问题是视野问题 // 296
教育资源“普及化”与“贵族化”的平衡 // 298
教育的“社会化”思考与“经济化”思考 // 300
课堂教学的“动”与“静” // 303
“往前”考还是“向后”考——2010 年高考浙江语文卷点评 // 305
说说教育方针的“硬”与“软” // 308

不只是留学



Not Only to Study Abroad

第一篇 理性留学

给准备出国留学的孩子及家长的一封信

尊敬的家长，亲爱的同学：
你们好！

感谢大家对我的信任，我就大家提出的出国留学问题归纳解答于下：

1. 高分不是申请的充分条件，IB 课程、AP 课程、VCE 课程的高分，GPA、ACT、SAT 的高分，托福、雅思和 GRE 的高分，都是留学申请好学校的必要条件，但不是“有之必然”的充要条件，所以你要充分挖掘“分数”之外的其他条件。世界名校很重视学生的“慈善品性”、“艺体素养”、“创新精神”和“领袖品质”，你的生活和学习经历里，有体现这些要求的“成绩”吗？要好好思索，仔细回顾，提炼并形成文字和材料。

2. 各学校对申请的时间限定是不一的。比如美国的高校，通常把学生的入学申请分为两种，稍早的 ED(Early Decision)通常在每年 10 月份或者 11 月份就截止了，录取结果在 12 月份前就能知道。RD(Regular Decision)就是我们通常参与最多的 4 月份录取，12 月份截止的录取方式。

3. 各学校有各自的录取标准,你得了解各学校的特色。哈佛、耶鲁、普林斯顿、斯坦福、MIT 等等名校都已形成强大的特色,你要广泛深入了解。学校不同,对奖学金的处理也不同。

4. 由谁来写推荐信,不能用中国人的思维方式,要从学业的角度考虑。谁的学术感强,谁就是推荐者。PS 及 ESSAY 的写作要舍得下工夫,一稿两稿就寄发的,效果肯定不佳。写作的时间长一些,中间得有足够的“冷处理”时间。

5. 什么年龄段出国最好,没有答案,但读世界名校的本科,身价最高;留学什么国家最好,没有答案,但国际排名是实实在在的;毕业后回国还是留下,没有答案,但越来越多的人会进入国际化的工作环境,他为美国公司做事,或许他的办公地点在印度。

6. 申请 = 学生+父母+咨询高参;申请 ≠ 中介包办;申请要花钱,但花钱 ≠ 申请;申请成功 ≠ 成功申请。

7. 你要分清什么是综合性大学,什么是文理学院;什么是公立大学,什么是私立大学;弄清什么是州立大学(及分校)。

8. 申请递交的材料要从对方的角度考虑取舍,要符合西方人的思维习惯,尽可能直观、易读、个性化。真实,切忌夸张拔高;规范,让人觉得认真,有品位。

9. 要重视面试。不是所有的学校都要面试。面试,用的是外语。面试官一般是该校的校友。面试分面对面交谈和电话约谈两种。要注意,面试官提问,不仅是为了正确的“答案”,更重视你能就他的话题说些什么想法,所以自信特重要。面试时家长回避走开。面试可以模拟练习。

10. 若你打算高中后出国留学,高中三年要精心设计安排,

通常的规律是：高一年级强化外语，准备雅思托福。多参加社会实践活动（培养“领袖”品质），重视特长发展及包装，建立专家咨询。高二年级，考托福雅思，熟悉国外的高校名校，最好出国一次，检测自己的生活外语是否过关（国际背景也是申请的一大条件）。银行存款开始。考 SAT1，考 SAT2。高三年级，结束高中课程，着手申请工作，PS（Personal Statement）写作和 ESSAY 写作。

各位家长，各位同学，出国留学是大事，我们要理性，要舍得花时间。在申请工作的两个月时间里，父母孩子都得全身心地投入。当我们每个晚上没有了应酬饭局娱乐的时候，当我们的餐桌上总是探讨申请问题的时候，孩子的留学问题也就逐步接近了效益的最大值。

衷心祝愿大家心想事成！

翁燕文

2011 年 05 月 14 日